

НАМ ПИШУТ

© СТОЛЯРОВ С.А., 2018

УДК 61:001.4

Столяров С.А.

К ВОПРОСУ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕРМИНОВ «ЭФФЕКТИВНОСТЬ» И «РЕЗУЛЬТАТИВНОСТЬ» В НАУЧНЫХ МЕДИЦИНСКИХ ИССЛЕДОВАНИЯХ

ФГБОУ ВО «Алтайский государственный медицинский университет» Минздрава России, 656099, г. Барнаул

Термины «эффективность» и «результативность»; часто используются во многих отечественных биомедицинских исследованиях; как синонимы, однако они имеют разное значение, и неправильное их использование; зачастую не даёт возможности верно оценить тот или иной вид деятельности, приводит к трудностям в понимании.

Ключевые слова: *эффективность; результативность; термины; показатели здравоохранения; эффект; результат; международный стандарт ISO 9000:2000.*

Для цитирования: Столяров С.А. К вопросу использования терминов «эффективность» и «результативность» в научных медицинских исследованиях. *Здравоохранение Российской Федерации.* 2018; 62(3): 164-168.

DOI: <http://dx.doi.org/10.18821/0044-197X-2018-62-3-164-168>

Stolyarov S.A.

ON THE ISSUE OF APPLICATION OF TERMS «PERFORMANCE» AND «EFFECTIVENESS»

The Altai State Medical University, Barnaul, 656099, Russian Federation

The terms "performance" and "effectiveness" are frequently used in many national biomedical studies as synonyms. However, they have different significance and their inappropriate application often provide no possibility to evaluate properly this or that type of activity and results in difficulties of their comprehension.

Keywords: *performance; effectiveness; terms; indices of health care; effect; result; ISO 9000:2000.*

For citation: Stolyarov S.A. On the issue of application of terms «performance» and «effectiveness». *Zdravookhranenie Rossiiskoi Federatsii (Health Care of the Russian Federation, Russian journal).* 2018; 62(3): 164-168. (In Russ.).

DOI: <http://dx.doi.org/10.18821/0044-197X-2018-62-3-164-68>

For correspondence: Stanislav A. Stolyarov, candidate of medical sciences, associate professor of the Chair of Public Health and Health Care of the Altai State Medical University, Barnaul, 656099, Russian Federation. E-mail: stek_st@mail.ru

Acknowledgment. The study had no sponsorship.

Conflict of interest. The authors declare no conflict of interest.

Received 21 March 2018

Accepted 25 March 2018

В последнее время во многих отечественных биомедицинских исследованиях делают попытки оценить эффективность лечебных, диагностических и профилактических мероприятий. Однако незнание рядом исследователей основ терминологии приводит к тому, что оценка той или иной деятельности даётся неверно.

Терминология – совокупность терминов, используемых в определённой области [1], которая строится на основе понятийных связей профессио-

нальных знаний. Терминология, являясь систематическим набором терминов, ограничивает и вербально закрепляет систему понятий той или иной области знания. По мнению А.А. Реформатского, терминологии и «термины как их составные части являются инструментом, с помощью которого формируются научные теории, законы, принципы, положения», т. е. «в терминах отражается социально организованная действительность, поэтому термины имеют социально обязательный характер» [2].

Для корреспонденции: Столяров Станислав Алексеевич, канд. мед. наук, доцент кафедры общественного здоровья и здравоохранения ФГБОУ ВО «Алтайского государственного медицинского университета» Минздрава России, 656099, г. Барнаул.
E-mail: stek_st@mail.ru

Нам пишут

Термин (лат. *terminus* – граница, предел, конец) – это специальное слово или словосочетание, принятое в определённой профессиональной сфере и употребляемое в особых условиях. Термин представляет собой словесное обозначение понятия, входящего в систему понятий определённой области профессиональных знаний. Термины каждой отрасли науки, техники, производства формируют свои системы, определяемые в первую очередь понятийными связями профессионального знания при стремлении выразить эти связи языковыми средствами [3].

Многозначность отдельных терминов оценивается как недостаток, создающий путаницу представлений, неясность в аргументации. При этом использование одного термина в разных областях науки создаёт или его многозначность, или межнаучную терминологическую омонимию [4].

Для оценки тех или иных явлений наряду с терминами используется ряд показателей. Основными показателями здравоохранения принято считать [5]:

- качество медицинской помощи — совокупность результатов профилактики, диагностики и лечения заболеваний, определяемых установленными соответствующими требованиями на основе достижений медицинской науки и практики не только врача и его помощника, но и всей системы здравоохранения в целом;
- адекватность медицинской помощи – равное, вполне соответствующее обслуживанию как по количеству, так и по качеству медицинской помощи, реально затраченным средствам здравоохранения, с учётом квалификации медицинского персонала; затраченное время, техническое оснащение врача и его помощника и т.д.;
- результативность медицинской помощи – степень достижения поставленных задач в области здравоохранения и оценку результатов медицинского обслуживания без учёта затрат на него;
- эффективность медицинской помощи – соотношение полученных результатов с затратами на её оказание.

Актуальность исследования: понятия «эффективность» и «результативность» в здравоохранении употребляются рядом исследователей как равнозначные, хотя не являются таковыми.

Цель исследования – определение правомерности использования терминов «эффективность» и «результативность» в здравоохранении как синонимов.

Методы исследования – сравнительный, морфологический, контент-анализ.

Нами проанализировано 50 работ медицинского профиля, в которых не всегда верно использовались термины «эффективность» и «результативность». В статью включено 15 работ, авторы которых не различают рассматриваемые термины.

Деятельность медицинской организации находит своё отражение в терминах «эффект» и «результат», что не всегда одно и то же.

Под термином «эффект» часто понимается итог деятельности хозяйствующего субъекта, например «эффект масштаба» (рост доходов за счёт снижения себестоимости, вызванного увеличением объёма производства и снижением условно-постоянных издержек).

Эффект может быть: прямым (обусловленным, например, улучшением методики лечения или организации мероприятий, ведущих к их удешевлению) и косвенным (вызванным, например, улучшением профилактики и лечения и ведущим к уменьшению затрат и снижению экономического ущерба государства).

Термин «результат», как правило, определяется заключительным последствием каких-либо действий или событий, выраженных качественно или количественно. Возможные результаты включают преимущество, неудобство, выгоду, потерю, ценность и победу. В математике результат – это окончательное значение вычисления (например, арифметической операции), функции или статистического выражения; в компьютерных науках – значение, возвращаемое функцией, состояние системы или список записей, соответствующих запросу (например, поиск в сети Интернет); в науке – итог эксперимента; в теории вероятности – элементарное событие; в экономике и бухгалтерии – прибыль или убыток за определённый период; в судопроизводстве – приговор или иные судебные решения и пр. Например, говорят: «в результате судебного заседания был вынесен приговор», но неверно будет сказать «в судебном заседании получен эффект, выразившийся в вынесении приговора».

Очень часто термин «эффект» отождествляется с термином «результат», что в ряде случаев может быть допустимо, но термины «эффективность» и «результативность» имеют разную трактовку, лежат в разных плоскостях и не могут быть использованы как равнозначные.

Международный стандарт ISO 9000:2000, описывающий требования к системе менеджмента качества организаций¹, говорит, что результативность определяется как степень достижения запланированных результатов (вне связи с затратами), а эффективность – как соотношение между достигнутыми результатами и затраченными ресурсами. Поэтому результативность относится к достижению целей организации и отражает степень их достижения, реализации некоторой стратегии, а эффективность скорее относится к оценке использования ресурсов компании в ходе реализации стратегии.

¹ ISO (International Organization for Standardization), Международная организация по стандартизации, занимающаяся выпуском стандартов.

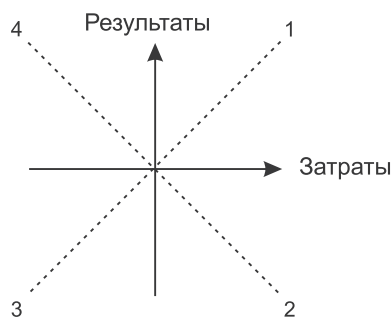


Рис. 1. Графическая интерпретация поля эффективности в координатах «затраты — результаты» (описание в тексте).

В качестве примера приведём возможную графическую интерпретацию поля эффективности в координатах затраты – результаты (см. рисунок).

Возможны следующие варианты:

- Высокие результаты при высоких затратах (интуитивная позиция руководителей новых проектов, процессов и др.).
- Низкие результаты при высоких затратах («миссия» крупных предприятий).
- Низкие результаты при низких затратах (самый эффективный путь снижения затрат – это ликвидация любой деятельности!).
- Высокие результаты при низких затратах (недостижимый идеал!)[6].

Проанализируем несколько работ отечественных авторов, посвящённых определению эффективности и результативности в здравоохранении, за последние пять лет.

В статье «Состояние и эффективность работы с резервом руководящих кадров здравоохранения» [7] приводится процентное соотношение лиц, имеющих сертификат специалиста, квалификационную категорию, дополнительное образование, ученую степень и звание, однако нет ни слова об эффективности, хотя в названии самой статьи о ней заявляется.

В статье «Эффективность дородовой диагностики врождённых пороков развития и хромосомных заболеваний в Рязанской области» [8] говорится о том, что применение новой системы пренатальной диагностики врождённых пороков развития (ВПР) и хромосомных заболеваний (ХЗ) по сравнению со старой системой позволило значительно увеличить их выявляемость. Иными словами, берётся количество выявленных лиц с ВПР и ХЗ по новой системе диагностики и сравнивается со старой, на основании чего делается вывод о росте эффективности дородовой диагностики. Однако в работе не указано, каких затрат потребовали данные мероприятия, поэтому, на наш взгляд, говорить об эффективности вряд ли правомочно.

В статье «Эффективность лечения пациентов с мультирезистентным туберкулёзом в Российской Федерации и пути её повышения» [9] указывается на то, что недостаточная эффективность лечения

пациентов с туберкулёзом с множественной лекарственной устойчивостью угрожает стабилизации эпидемиологической ситуации. Отмечается, что повышение эффективности лечения больных туберкулёзом с множественной лекарственной устойчивостью во многом обусловлено улучшением снабжения противотуберкулёзными препаратами резервного ряда, однако заявленная эффективность в самой статье не подтверждается. Отсутствует требуемое взаимовлияние: результаты/затраты.

В статье «Эффективность организации лечения туберкулёза у впервые выявленных пациентов в возрасте 18–25 лет» [10] проведено сравнение групп больных туберкулёзом в Курске, где были выделены: основная группа, а также 1-я и 2-я контрольные группы, в которых были назначены разные режимы химиотерапии. Приведены результаты лечения (прекращение бацилловыделения; рубцевание полости и пр.), но ничего не сказано о произведённых затратах, значит, говорить об эффективности организации лечения некорректно.

В статье «Оценка эффективности работы туберкулёзных стационаров и расчёт необходимого количества коек на региональном уровне» [11], говорится о том, что одним из мероприятий по повышению эффективности использования ресурсов является адекватное планирование объёмов стационарной медицинской помощи с учётом региональных особенностей распространения туберкулёзной инфекции и функционирования противотуберкулёзных учреждений. Оценка эффективности использования коечного фонда была проведена на основе анализа выполнения плановых показателей работы коечного фонда и показателей, характеризующих соблюдение показаний для госпитализации больных туберкулёзом. В данном контексте можно говорить лишь о явлении результативности, но не эффективности.

В статье «Организационные технологии повышения эффективности диспансерного наблюдения ВИЧ-инфицированных» [12] критериями эффективности работы мультипрофессиональной команды – лиц, формирующих у пациентов с ВИЧ-инфекцией приверженность диспансерному наблюдению и антиретровирусной терапии (АРВТ), явились: доля пациентов в когорте с оптимальной приверженностью, доля пациентов с достигнутым эффектом АРВТ, доля пациентов, продолжающих АРВТ. В работе сравниваются предыдущие результаты и сегодняшние, что говорит лишь о результативности деятельности, но никак не об эффективности.

В статье «Факторы, определяющие эффективность деятельности нефрологического отделения» [13] указывается, что оценка эффективности в первую очередь определяется на основании изменения медицинских показателей у больных... Для изучения медицинской эффективности использовали данные анализов... Полученные результаты

позволили сделать вывод о медицинской эффективности отделения. Медицинская эффективность нефрологического отделения высока, план по койко-дням перевыполнен. Медицинская эффективность деятельности медицинских работников направлена на достижение быстрого и ощутимого для пациента результата. В статье фактически говорится именно о результативности, но не об эффективности.

В рассмотренных выше научных исследованиях были отождествлены термины «результативность» и «эффективность», что является некорректным. Справедливости ради нужно отметить, что это не снижает ценности проведённых исследований.

В ряде статей совершенно верно использованы термины «результативность» и «эффективность». В качестве примера приведем две статьи.

В статье «Эффективность национальной системы здравоохранения: соответствует ли используемая модель финансирования здравоохранения объективным условиям страны» [14] приводятся затраты на функционирование систем здравоохранения и их взаимосвязь с состоянием здоровья населения разных стран. Здесь термин «эффективность» вполне корректен.

В работе «Опыт оценки качества и результативности прижизненных патоморфологических исследований биологического материала в Государственном Новосибирском областном клиническом диагностическом центре» [15] рассмотрены проблемы, связанные с недостаточной организацией оценки качества и результативности прижизненных патоморфологических исследований биологического материала в патоморфологических лабораториях лечебно-профилактических учреждений Российской Федерации. Здесь результативность исследования оценивалась путём вычисления показателя результативности – отношения числа патоморфологических исследований, когда запланированный результат достигнут, к общему числу оцениваемых случаев. В данном контексте авторы совершенно верно применили термин «результативность».

Как справедливо указывают Ю.П. Лисицын и Г.Э. Улумбекова, в нашей стране встречается различная трактовка терминов «результативность» и «эффективность» деятельности системы здравоохранения, которые должны соответствовать международным представлениям [16].

Результативность – способность достигать запланированных результатов. В здравоохранении – это показатели здоровья населения, исходов лечения пациента и его удовлетворённости. Под медицинской результативностью чаще всего подразумевают конкретные результаты лечения пациента, под социальной – показатели общественного здоровья населения. По сути, медицинская результативность есть степень достижения медицинско-

го результата, так же, как социальная результативность – степень достижения социального результата.

Эффективность – оценка результативности с учётом затраченных ресурсов. Она определяется соотношением полученных результатов (например, количеством оказанных медицинских услуг) и произведённых вложений (ресурсов, средств). Например, экономическая эффективность в здравоохранении может определяться как соотношение экономической выгоды, полученной в результате осуществления лечебно-профилактических мероприятий, с затратами на их осуществление.

Нужно заметить, что в медицине бывает высокая результативность, но низкая экономическая эффективность – это может быть вызвано влиянием на исход лечения индивидуальных особенностей больного (одинаковое лечение у разных больных может привести к различному исходу либо для достижения одного и того же результата приходится нести разные затраты).

Заключение

Неправильное использование терминов «эффективность» и «результативность» затрудняет их применение в здравоохранении и не даёт возможности правильно оценить тот или иной вид деятельности.

Финансирование. Исследование не имело спонсорской поддержки.

Конфликт интересов. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гринев-Гриневиц С.В. *Терминоведение*. М.: Академия; 2008.
2. Реформатский А.А. Термин как член лексической системы языка. В кн.: *Проблемы структурной лингвистики*. М.; 1968.
3. Энциклопедия Кругосвет. Терминология. Available at: <http://www.krugosvet.ru/node/39832>
4. Студопедия. Терминология. Available at: http://studopedia.ru/10_260683_terminologiya.html
5. Окушко И.Б., Исакова Л.Е., Фрид Э.М., Энсор Т. *Методы экономической оценки программ и проектов в сфере здравоохранения*. Кемерово: СибформС; 2000.
6. Учебный центр «Бизнес-класс». К вопросу определения результативности и эффективности СМК. Available at: <http://www.classs.ru/stati/menejment1/smk.html>
7. Сибурина Т.А., Лохтина Л.К., Мирошникова Ю.В. Состояние и эффективность работы с резервом руководящих кадров здравоохранения. *Здравоохранение Российской Федерации*. 2015; 59(1): 9-15.
8. Петрова Е. И., Якубовский Г.И., Клейменова И.И., Семенова О.А. Эффективность дородовой диагностики врожденных пороков развития и хромосомных заболеваний в Рязанской области. *Здравоохранение Российской Федерации*. 2015; 59(3): 52-4.
9. Стерликов С.А. Эффективность лечения пациентов с мультирезистентным туберкулезом в Российской Федерации и пути ее повышения. *Здравоохранение Российской Федерации*. 2014; 58(5): 26-9.
10. Черников А.Ю., Землянских Л.Г. Эффективность организации лечения туберкулеза у впервые выявленных пациентов в возрасте 18-25 лет. *Здравоохранение Российской Федерации*. 2013; 57(5): 20-3.

11. Душина Е.В., Гайдаров Г.М., Хантаева Н.С. Оценка эффективности работы туберкулезных стационаров и расчет необходимого количества коек на региональном уровне. *Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины*. 2015; 23(5): 28-31.
12. Москвичева М.Г., Кытманова Л.Ю. Организационные технологии повышения эффективности диспансерного наблюдения ВИЧ-инфицированных. *Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины*. 2015; 23(5): 31-5.
13. Ищенко О.Ю., Савощенко И.В. Факторы, определяющие эффективность деятельности нефрологического отделения. *Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины*. 2014; 22(1): 29-33.
14. Рагозин А.В., Кравченко Н.А., Розанов В.Б. Эффективность национальной системы здравоохранения: соответствует ли используемая модель финансирования здравоохранения объективным условиям страны. *Здравоохранение Российской Федерации*. 2013; 21(5): 3-9.
15. Величкина Н.Н., Одарченко И.В., Бравве Ю.И., Калининко А.В. Опыт оценки качества и результативности прижизненных патоморфологических исследований биологического материала в Государственном Новосибирском областном клиническом диагностическом центре. *Здравоохранение Российской Федерации*. 2015; 23(4): 24-9.
16. Лисицын Ю.П., Улумбекова Г.Э. *Общественное здоровье и здравоохранение: Учебник*. М.: ГЭОТАР-Медиа; 2013.
- www.class.ru/stati/menejment1/smk.html (in Russian)
7. Siburina T.A., Lokhtina L.K., Miroshnikova Yu.V. Status and effectiveness of work with the reserve of leading health personnel. *Zdravookhranenie Rossiyskoy Federatsii*. 2015; 59(1): 9-15. (in Russian)
8. Petrova E. I., Yakubovskiy G.I., Kleymenova I.I., Semenova O.A. Efficacy of prenatal diagnosis of congenital malformations and chromosomal diseases in the Ryazan region. *Zdravookhranenie Rossiyskoy Federatsii*. 2015; 59(3): 52-4. (in Russian)
9. Sterlikov S.A. The effectiveness of treatment of patients with multidrug-resistant tuberculosis in the Russian Federation and ways to improve it. *Zdravookhranenie Rossiyskoy Federatsii*. 2014; 58(5): 26-9. (in Russian)
10. Chernikov A.Yu., Zemlyanskikh L.G. The effectiveness of the organization of treatment of tuberculosis in newly diagnosed patients aged 18-25 years. *Zdravookhranenie Rossiyskoy Federatsii*. 2013; 57(5): 20-3. (in Russian)
11. Dushina E.V., Gaydarov G.M., Khantaeva N.S. Assessment of the effectiveness of tuberculosis hospitals and the calculation of the required number of beds at the regional level. *Problemy sotsial'noy gigieny, zdravookhraneniya i istorii meditsiny*. 2015; 23(5): 28-31. (in Russian)
12. Moskvicheva M.G., Kytmanova L.Yu. Organizational technologies for increasing the effectiveness of dispensary surveillance of HIV-infected people. *Problemy sotsial'noy gigieny, zdravookhraneniya i istorii meditsiny*. 2015; 23(5): 31-5. (in Russian)
13. Ishchenko O.Yu., Savoshchenko I.V. Factors determining the effectiveness of the nephrological department. *Problemy sotsial'noy gigieny, zdravookhraneniya i istorii meditsiny*. 2014; 22(1): 29-33. (in Russian)
14. Ragozin A.V., Kravchenko N.A., Rozanov V.B. Effectiveness of the national health system: is the health financing model used consistent with the objective conditions of the country. *Zdravookhranenie Rossiyskoy Federatsii*. 2013; 21(5): 3-9. (in Russian)
15. Velichkina N.N., Odarchenko I.V., Bravve Yu.I., Kalinichenko A.V. Experience in assessing the quality and effectiveness of intravital pathomorphological studies of biological material in the State Novosibirsk Regional Clinical Diagnostic Center. *Zdravookhranenie Rossiyskoy Federatsii*. 2015; 23(4): 24-9. (in Russian)
16. Lisitsyn Yu.P., Ulumbekova G.E. *Public Health and Public Health: A Textbook. [Obshchestvennoe zdorov'e i zdravookhranenie: Uchebnik]*. Moscow: GEOTAR-Media; 2013. (in Russian)

REFERENCES

1. Grinev-Grinevich S.V. *Terminology [Terminovedenie]*. Moscow: Akademiya; 2008. (in Russian)
2. Reformatskiy A.A. The term as a member of the lexical system of language. In: *Problems of Structural Linguistics [Problemy strukturnoy lingvistiki]*. Moscow; 1968. (in Russian)
3. Encyclopedia Krugosvet. Terminology. Available at: <http://www.krugosvet.ru/node/39832> (in Russian)
4. Studopediya. Terminology. Available at: http://studopedia.ru/10_260683_terminologiya.html (in Russian)
5. Okushko I.B., Isakova L.E., Frid E.M., Ensor T. *Methods of Economic Evaluation of Programs and Projects in the Field of Public Health [Metody ekonomicheskoy otsenki programm i proektov v sfere zdravookhraneniya]*. Kemerovo: SibformS; 2000. (in Russian)
6. Training center «Business class». On the issue of determining the effectiveness and effectiveness of QMS. Available at: <http://www.class.ru/stati/menejment1/smk.html> (in Russian)

Поступила 21.03.18

Принята в печать 25.03.18